



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
 CURSO 2011-2012

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - b) Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - c) El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - d) La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)
Reacción de los bárbaros ante el tumulto.

οἱ δὲ βάρβαροι ἀκούσαντες τὸν θόρυβον οὐχ ὑπέμειναν¹, ἀλλ' ἔφευγον· ὁμως δὲ καὶ ἀπέθανόν² τινες τῶν βαρβάρων καὶ ἵπποι ἤλωσαν³ εἰς εἴκοσι καὶ ἡ σκηνὴ ἢ Τιριβάζου⁴ ἐάλω⁵.

1. 3ª pl. del aor. de ὑπο-μένω. 2. 3ª pl. del aor. de ἀπο-θνήσκω. 3. 3ª pl. del aor. de ἀλίσκομαι
4. Τιριβάζος, -ου (ὄ): Tiribazo (un gobernador persa). 5. 3ª sing. del aor. de ἀλίσκομαι.

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde οἱ δὲ βάρβαροι hasta ἔφευγον (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de ἵππος «caballo» y dos de χρόνος «tiempo» (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)
Cécrope es el primer rey mítico del Ática.

Κέκροψ¹ αὐτόχθων, συμφυῆς² ἔχων σῶμα ἀνδρὸς καὶ δράκοντος, τῆς Ἀττικῆς ἐβασίλευσε πρῶτος, καὶ τὴν γῆν πρότερον λεγομένην Ἀκτὴν³ ἀφ' ἑαυτοῦ Κεκροπίαν⁴ ὠνόμασεν.

1. Κέκροψ, -οπος (ὄ): Cécrope. 2. συμφυής, -ές: mixto. 3. Ἀκτὴ, -ῆς (ῆ): Acté.
4. Κεκροπία, -ας (ῆ): Cecropia.

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Κέκροψ hasta ἐβασίλευσε (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de σῶμα «cuerpo» y otros dos de πρῶτος «primero» (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2011-2012

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - b) Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - c) El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - d) La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)
Los griegos despiden al guía tras haberle entregado regalos.

τὸν ἡγεμόνα οἱ Ἕλληνες¹ ἀποπέμπουσι δῶρα δόντες² ἵππον καὶ φιάλην ἀργυρᾶν³
καὶ σκευὴν Περσικὴν καὶ δαρεικοὺς δέκα· ἦξει⁴ δὲ μάλιστα τοὺς δακτυλίους, καὶ
ἔλαβε⁵ πολλοὺς παρὰ τῶν στρατιωτῶν.

1. Ἕλληνες, -ων (οἱ): los griegos. 2. Part. aor. act. nom. plur. de δίδωμι. 3. Ver ἀργύρεος -α -ον.
4. Del verbo αἰτέω. 5. Aor. act. λαμβάνω.

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde τὸν ἡγεμόνα hasta δέκα (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de ἵππος «caballo» y dos de δέκα «diez» (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)
Euristeo pone una segunda prueba a Heracles: matar a la hidra de Lerna.

δεύτερον δὲ ἄθλον ἐπέταξεν¹ αὐτῷ τὴν Λερναίαν² ὕδραν κτεῖναι³. αὕτη δὲ ἐν τῷ
τῆς Λέρνης⁴ ἔλει⁵ ἐκτραφεῖσα⁶ ἐξέβαινεν⁷ εἰς τὸ πεδῖον καὶ τὰ τε βοσκήματα καὶ
τὴν χώραν διέφθειρεν⁸.

1. Del verbo ἐπι-τάσσω. 2. Λερναῖος -α -ον: de Lerna. 3. Inf. aor. κτείνω.
4. Λέρνη, -ης (ἡ): Lerna. 5. De ἔλος, -ους (τό): pantano. 6. Part. aor. pas. de ἐκ-τρέφω.
7. Del verbo ἐκ-βαίνω. 8. Del verbo δια-φθείρω.

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde el principio hasta κτεῖναι (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de τραῦμα «herida» y otros dos de ζῷον «animal» (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).





Universidades Públicas
de Andalucía

UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2011-2012

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

El ejército griego pasa la noche en las aldeas cercanas al río Centrites.

ταύτην δ' αὖ τὴν ἡμέραν ἠὺλίσθησαν¹ ἐν ταῖς κώμαις ταῖς ὑπὲρ τοῦ πεδίου παρὰ τὸν Κεντρίτην² ποταμὸν, εὗρος ὡς δίπλεθρον³, ὃς ὀρίζει τὴν Ἀρμενίαν⁴ καὶ τὴν τῶν Καρδούχων⁵ χώραν.

- Del verbo αὐλίζομαι.
- Κεντρίτης, -ου (ὁ): Centrites (río de Armenia).
- δίπλεθος -ον (adj.): de dos pletros (medida de longitud).
- Ἀρμενία, -ας (ἡ): Armenia (región de Asia).
- Καρδοῦχοι, -ων (οἱ): los Carducos (pueblo de Asia).

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ταύτην hasta ποταμὸν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de ἀρχή «principio, mando» y dos de χρῶμα «color» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Prometeo entrega el fuego a los hombres y Zeus ordena que sea clavado en el Cáucaso.

Προμηθεὺς¹ δὲ ἐξ ὕδατος καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας² ἔδωκεν³ αὐτοῖς καὶ πῦρ, λάθρα Διὸς ἐν νάρθηκι κρύψας. ὡς δὲ ἦσθετο⁴ Ζεὺς, ἐπέταξεν⁵ Ἡφαίστῳ τῷ Καυκάσῳ⁶ ὄρει τὸ σῶμα αὐτοῦ προσηλῶσαι.

- Προμηθεὺς, -έως (ὁ): Prometeo.
- Del verbo πλάσσω.
- 3ª pers. sing. aor. act. de δίδωμι.
- Aor. de αἰσθάνομαι.
- Del verbo ἐπι-τάσσω.
- Καυκάσος, -ου (ὁ): Cáucaso (nombre de un monte).

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Προμηθεὺς hasta πῦρ (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de πῦρ «fuego» y otros dos de γῆ «tierra» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).





Universidades Públicas
de Andalucía

UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2011-2012

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos muestran su alegría ante el carácter favorable de los sacrificios.

ἐπεὶ δὲ καλὰ ἦν τὰ σφάγια, ἐπαιάνιζον πάντες οἱ στρατιῶται καὶ ἀνηλάλαζον¹,
συνωλόλυζον² δὲ καὶ αἱ γυναῖκες ἅπασαι. πολλαὶ γὰρ ἦσαν ἐταῖραι ἐν τῷ
στρατεύματι.

- Del verbo ἀνα-λαλάζω.
- Del verbo συν-ολολύζω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐπεὶ hasta ἀνηλάλαζον (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de γυνή «mujer» y dos de περί «alrededor de» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Las ninfas y los Curetes se ocupan del niño Zeus.

αὐται¹ μὲν οὖν τὸν παῖδα ἔτρεφον τῷ τῆς Ἀμαλθείας² γάλακτι, οἱ δὲ Κούρητες³
ἔνοπλοι ἐν τῷ ἄντρῳ τὸ βρέφος φυλάσσοντες τοῖς δόρασι⁴ τὰς ἀσπίδας
συνέκρουον⁵.

- Se refiere a las ninfas.
- Ἀμαλθεία, -ας (ἡ): Amaltea.
- Κούρητες, -ων (οἱ): Curetes.
- Dat. plur. de δόρυ, δόρατος (τό).
- Del verbo συγ-κρούω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde οἱ δὲ Κούρητες hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de παῖς «niño» y otros dos de γαστήρ «vientre» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

GRIEGO II

CURSO 2011-2012

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos llegaron hasta el río Teleboas, que no era muy grande.

έντεῦθεν δ' ἐπορεύθησαν σταθμοὺς τρεῖς παρασάγγας πεντεκαίδεκα ἐπὶ τὸν Τηλεβόαν¹ ποταμόν. οὗτος δ' ἦν καλὸς μὲν, μέγας δ' οὐ· κῶμαι δὲ πολλαὶ περὶ τὸν ποταμὸν ἦσαν.

1. Τηλεβόας, -ου (ὁ): Teleboas (río).

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde έντεῦθεν hasta ποταμόν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de μέγας «grande» y dos de πολύς «mucho» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Los Cíclopes reparten armas a los dioses y estos arrojan a los Titanes al Tártaro.

Κύκλωπες¹ Διὶ μὲν δίδοσι² βροντὴν καὶ κεραυνόν, Πλούτωνι³ δὲ κυνέην, Ποσειδῶνι δὲ τρίαιναν· οἱ δὲ τούτοις ὀπλισθέντες⁴ κρατοῦσι Τιτάνων⁵, καὶ καθεῖρξαντες αὐτοὺς ἐν τῷ Ταρτάρῳ⁶ τοὺς ἑκατόγχειρας κατέστησαν⁷ φύλακας.

1. Κύκλωψ, -οπος (ὁ): Cíclope. 2. 3ª pl. pres. ind. act. de δίδωμι. 3. Πλούτων, ονος (ὁ): Plutón.
4. Del verbo ὀπλίζω. 5. Τιτάν, -ἄνος (ὁ): Titán. 6. Τάρταρος, -ου (ὁ): el Tártaro (profundidades de las regiones infernales).
7. 3ª pl. aor. act. de καθίστημι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καὶ καθεῖρξαντες hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de βιβλίον «libro» y otros dos de αὐτός «mismo» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2011-2012

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)
Los griegos se adentran en el territorio de los taocos.

ἐκ δὲ τούτων ἐπορεύθησαν εἰς Ταόχους¹ σταθμοὺς πέντε παρασάγγας τριάκοντα· καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἐπέλειπε². χωρία γὰρ ὄκουν³ ἰσχυρὰ οἱ Τάοχοι¹, ἐν οἷς καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἅπαντα εἶχον.

1. Τάοχοι, -ων (οἱ): los taocos (pueblo de Asia). 2. Del verbo ἐπι-λείπω. 3. Del verbo οἰκέω.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde χωρία hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de πέντε «cinco» y dos de μισῶ «odiar» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)
Heraclēs se enfrenta a la naturaleza prodigiosa de la Hidra.

ὁ Ἡρακλῆς δὲ τῷ ῥοπάλῳ τὰς κεφαλὰς κόπτων οὐδὲν ἀνύειν ἠδύνατο¹. μιάς² γὰρ κοπτομένης κεφαλῆς δύο ἀνεφύοντο. ἐπεβοήθει³ δὲ καρκίνος τῇ ὕδρα ὑπερμεγέθης, δάκνων τὸν πόδα⁴.

1. 3ª sg. impf. de δύναμαι. 2. De εἷς, μία, ἓν. 3. ἐπεβοήθει: del verbo ἐπι-βοηθέω.
4. De πούς, ποδός (ὁ).

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐπεβοήθει hasta el final (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de κεφαλή «cabeza» y otros dos de πούς, ποδός «pie» (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

